

TŁUMACZENIA PRZYSIĘGŁE



MAGDALENA REJ:
085-7631135
magdalenarej@gmail.com

3200_DU

 **naszeoferty.ie**

**Dodaj BEZPŁATNIE
ogłoszenie**

**PRAWIE 14 TYS. UKRAIŃSKICH
UCZNIÓW ZOSTAŁO ZAPISANYCH
DO IRLANDZKICH SZKÓŁ**

**Jak znaleźć
szkołę
w najbliższej
okolicy** // STR. 5



foto PEXELS.COM, COTTONBROSTUDIO

CORAZ WIĘCEJ OSÓB ZAŁĘGA Z PŁATNOŚCIAMI

**Kryzys zapukał
do drzwi** // STR. 3



foto FREEPIK

www.ng24.ie

POLSKI TYGODNIK
INFORMACYJNY

FREE

numer **774**
20-26 stycznia 2023

nasz GŁOS

**Weszły w życie nowe ulgi podatkowe od czynszu
dla osób wynajmujących prywatnie lokal mieszkalny**

**NOWA ULGA
PODATKOWA
dla
wynajmujących
mieszkanie**



W grudniu 2022 r. wprowadzono nową ulgę podatkową od czynszu (Rent Tax Credit) dla osób, które wynajmują prywatnie lokal mieszkalny. Ulga podatkowa wynosi 20 proc. czynszu zapłaconego w ciągu roku, maksymalnie 500 euro na osobę lub 1000 euro dla pary wspólnie rozliczającej się z podatku. // STR. 10

foto FREEPIK

// STR. 4-5



Powitaj Rok Królika

foto FREEPIK

STYCZNIOWY TRADFEST NA TEMPLE BARZE

Wraca największy irlandzki festiwal muzyki // STR. 13

**ROZWAŻANE SĄ NIŻSZE PODATKI
I WIĘCEJ ODLICZEŃ
DLA LANDLORDÓW**



**Rząd chce
zasilić
rynek
najmu** // STR. 3

foto FREEPIK

AG Anderson & Gallagher
SOLICITORS

KANCELARIA PRAWNA

- Profesjonalizm
- 35 lat doświadczenia

ODSZKODOWANIA: WYPADKI DROGOWE, PRZY PRACY, W MIEJSCACH PUBLICZNYCH

AGNIESZKA MAZUR 087 900 14 88, aga@andersongallagher.ie KRZYSZTOF SOCHA 087 140 90 90 krzysztof@andersongallagher.ie

JULIA 087 388 03 69 – obsługujemy w jęz. polskim, rosyjskim i ukraińskim

29 Westmoreland Street, Dublin 2, Tel. 01-677 69 32; WWW.ANDERSONGALLAGHER.IE

W sprawach spornych prawnik nie może ustalać wynagrodzenia jako procentu od uzyskanej kwoty. Klient nie ponosi żadnych kosztów do czasu zakończenia sprawy. Płacimy za raporty medyczne.

3201_DU

085 PRAWNIK

085 7729645 • 01 4910010

MAGUIRE McCLAFFERTY SOLICITORS

Zgodnie z prawem nie można w sprawach spornych ustalać wynagrodzenia jako ułamka lub odsetka uzyskanej kwoty. Klient nie ponosi żadnych kosztów do czasu zakończenia sprawy. Płacimy za raporty medyczne.

- WYPADKI W PRACY, DROGOWE ORAZ W MIEJSCACH PUBLICZNYCH
- PRAWO PRACY
- NIERUCHOMOŚCI, PRZENIESIENIE WŁASNOŚCI

Monika El Amki
Piotr Kuderski
Małgorzata Kurnyta
Patrycja Palczak
www.prawnik.ie

224, The Capel Building
Mary's Abbey
Dublin 7, Ireland

3210_DU

**ODSZKODOWANIA ZA WYPADKI
I OBRAŻENIA OSOBISTE* NIERUCHOMOŚCI**

POLSKI PRAWNIK.ie, 01 64 00 030
78 BENBUBB STREET, SMITHFIELD, DUBLIN 7

*W sprawach spornych nie można ustalić wynagrodzenia jako ułamka lub odsetek uzyskanej kwoty.


ROSTRA
Solicitors

Marcin Szulc
Solicitor

3204_DU



Emil S. (†37 l.) zaplanował śmiertelną wycieczkę. Zabierając Olę (†3 l.) na przejażdżkę, zapakował do bagażnika auta taboret



Zmasakrowane ciało dziecka oparte było o pień drzewa

OJCIEC POTWÓR!

Trzyletnią córeczkę zakatował taboretem I SIĘ POWIESIŁ

Rodzinna tragedia na Lubelszczyźnie

Zabrał swoją trzyletnią córeczkę Olę do samochodu, przekonując, że jada zobaczyć, jak budzi się przyroda w lesie. Dziewczynka ufała ojcu, z radością ruszyła na przejażdżkę. Emil S. (†37 l.) z Biłgoraja (woj. lubelskie) zapakował do auta taboret. Powiesił się na gałęzi, stając na nim w leśnych ostępach w pobliskiej Dąbrowicy po tym, jak rozpiął córcę czaszkę i oparł jej ciało o drzewo.

Emil S. z żoną i jej rodzicami mieszkał w domu na przedmieściach Biłgoraja. – Absolutnie normalni ludzie. Tata się opiekował Olą, widać było, że jest oddany dziecku – opowiadają sąsiedzi, którym trudno zrozumieć koszmar, jaki miał miejsce. Niewiele osób wiedziało, że Emil S. leczył się psychiatrycznie. W sierpniu ubiegłego roku zniknął z domu na dwa dni, jego zaniepokojony ojciec oficjalnie zgłosił zaginięcie syna. Po tym incydencie tata Oli zrezygnował z pracy kierowcy w lokalnej masarni. Siedział w domu. Opiekował się córką. Leczył się, ale ostatnio zamiast leków zaczął popijać piwo. Jedno za drugim. Czy feralnego dnia był trzeźwy? Nie wiadomo.

Nikogo nie zdziwiło, kiedy rano obwieścił, że zabierze Olę na wycieczkę. A taboret, który zapakował do bagażnika? Nikt już nie zwracał uwagi na takie osobliwości. Kiedy nie wrócili na obiad, rodzina zaczęła się niepokoić. Nie czekała na rozwój wypadków, zawiadomi-

ła policję. Tyle że wtedy nikt już nie mógł pomóc... – Około godz. 15.30 zostaliśmy powiadomieni o zaginięciu 37-letniego mężczyzny i trzyletniej dziewczynki. Z relacji bliskich wynikało,

że ojciec wraz córką ok. godz. 10 wyjechali samochodem z miejsca zamieszkania, nie wrócili i nie nawiązali kontaktu z rodziną – opowiada asp. Joanna Klimek z policji w Biłgoraju. – Natych-



Policjanci odgradzili taśmami miejsce znalezienia zwłok

miast wszczęto poszukiwania i ogłoszono alarm dla funkcjonariuszy. W poszukiwaniach uczestniczyli policjanci, strażacy z PSP i OSP, którzy dysponowali dronem z kamerą termowizyjną i quadami – dodaje.

Najpierw na leśnej drodze, w pobliżu transformatora, natknięto się na ciemne audi Emila S. Ciało ojca i jego córeczki odnaleziono kilkaset metrów dalej. Czy Emil S. zabił Olę wcześniej, a potem niósł ją leśną ścież-

ką? Nie wiemy. Ciało dziewczynki leżało oparte o drzewo w punkcie widokowym położonym nad leśnym stawem. Natrafił na nie druh z OSP. – Został przewieziony do szpitala po tym, co zobaczył. Dziewczynka była zmasakrowana. Prawdopodobnie taboretom – opowiadają znajomi strażaka. Emil S. wisiał na gałęzi nieopodal. Miejsce, które do tej pory kojarzyło się z romantycznymi randkami, nabrało ponurego oblicza...

MARIUSZ MUCHA

Kryzys zapukał do drzwi

Przedsiębiorstwa energetyczne działające w Republice Irlandii wielokrotnie podniosły ceny w latach 2021 i 2022, w rezultacie czego odbiorcy płacą teraz średnio co najmniej 1000 euro więcej za prąd i podobnie za gaz. A w rzeczywistości wygląda to tak, że rachunki za prąd w gospodarstwie domowym, odkąd ceny zaczęły gwałtownie rosnąć pod koniec 2020 r., wzrosły nawet od 1700 do 2000 euro rocznie. Nic więc dziwnego, że jedna trzecia odbiorców energii elektrycznej i prawie połowa odbiorców gazu w republice poinformowała regulatora energetycznego, że ma trudności z terminowym opłacaniem rachunków.

Według najnowszych danych CSO, opublikowanych w „The Irish Examiner”, rachunki za prąd w Irlandii wzrosły w ostatnim roku średnio o 63,5 proc.,

Coraz więcej osób zalega z płatnościami

a za gaz płacimy średnio o 88,7 proc. więcej.

W swojej corocznej ankiecie konsumenckiej irlandzka Komisja ds. Regulacji Usług Komunalnych (CRU) zauważyła, iż „niepokojąco duży odsetek” klientów twierdzi, że wzrost cen jest po prostu zbyt duży, aby gospodarstwa domowe mogły taką podwyżkę udźwignąć.

Chociaż obecny odsetek klientów zalegających z rachunkami pozostaje „względnie stabilny” (ok. 3 proc. odbiorców energii elektrycznej i 6 proc. odbiorców gazu), to większość zgłasza problemy z płatnościami w terminie.

Problem ten dotyczy szczególnie tzw. klientów wrażliwych. Są to zwykle osoby w podeszłym wieku, z problemami zdrowotnymi, mające stałe, niskie dochody. Z tej grupy,



foto FREEPIK

ok. 62 proc. odbiorców energii elektrycznej i 58 proc. odbiorców gazu

twierdzi, że ma trudności w opłacaniu rachunków na czas.

Odsetek klientów, którzy twierdzą, że rozumieją, w jaki sposób jest obli-

czany ich rachunek za gaz lub energię elektryczną, spadł, podobnie jak spadła liczba klientów, którzy przesyłali własny odczyt licznika energii elektrycznej.

„Liczba odbiorców energii elektrycznej, którzy otwierają i czytają rachunek, spadła do 86 proc. w porównaniu z 91 proc. w 2021 r., podczas gdy odsetek tych, którzy czytają każdy rachunek, utrzymuje się na stałym poziomie nieco poniżej 50 proc.” – stwierdzono w badaniu CRU.

Biorąc pod uwagę gwałtownie rosnące ceny, odsetek konsumentów zmieniających dostawcę w 2022 r. znacznie wzrósł i wyniósł 23 proc. odbiorców energii elektrycznej i 27 proc., z odpowiednio 19 proc. i 20 proc. w 2021 r. Ci, którzy nie zmienili dostawcy (prawie 60 proc.), twierdzą, że „nie ma powodu”, aby go zmieniać, lub za powód podają skomplikowaną, ich zdaniem, procedurę.

RADOSŁAW KOTOWSKI

ROZWAŻANE SĄ NIŻSZE PODATKI I WIĘCEJ ODLICZEŃ DLA LANDLORDÓW

Rząd chce zasilić rynek najmu

W przedstawionym we wrześniu ubiegłego roku budżecie na 2023 r. zmieniono kwotę ulgi podatkowej, o którą właściciele mieszkania na wynajem może ubiegać się z tytułu wydatków na przygotowanie nieruchomości pod wynajem. Podwoiła się i wynosi obecnie 10 tys. euro. To posunięcie miało zachęcić właścicieli domów do wejścia na rynek wynajmu, ale okazało się, że zbyt wielu mieszkań na nie przybyło. Dziś właściciele powszechnie narzekają na wysokość podatku dochodowego z wynajmu, który może wynosić nawet 40 proc.

Minister mieszkalnictwa Darragh O'Brien w niedaw-

nej rozmowie z mediami powiedział, że chce „sprawiedliwego systemu podatkowego” dla właścicieli, aby zachęcić ich do pozostania w prywatnym sektorze wynajmu.

Cytowany w „The Irish Independent” minister mówił: „Obszar traktowania podatkowego poszczególnych właścicieli i tego, jakie podatki są płacone, to obszar, któremu należy się przyjrzeć, a chciałbym zobaczyć tu pewne zmiany”.

Według ministra O'Briena rząd powinien rozważyć zmiany w obecnych zwolnieniach podatkowych, aby właściciele mogli odliczać od podatku koszt zakupu urządzeń AGD. Obecnie mogą odliczyć koszty utrzymania mieszkania (malowa-

nie, czyszczenie itp.), składki ubezpieczeniowe, koszty niezbędnych napraw, opłaty rejestracyjne do RTB, opłaty za zarządzanie, prawne lub księgowość czy koszty reklamowe.

Z kolei, w osobnym wywiadzie dla gazety, minister finansów Michael McGrath powiedział, że przed następnym budżetem nie planuje żadnych zmian podatkowych: – Będziemy to analizować. Będziemy oceniać sytuację w ciągu roku, ale na tym etapie nie ma planów wyjścia poza to, czego nie było w budżecie na 2023 r.

Jakie będą efekty uzgodnień obu resortów, dowiemy się najprawdopodobniej jesienią.

ANNA DOMAŃSKA

R E K L A M A

Tani, szybki i bezpieczny kurier

Tani kurier Polska-Irlandia-Polska

Ceny paczek:

- do 10 kg - 25€
- do 20 kg - 30€
- do 30kg - 35€
- do 40kg - 45€
- do 50kg - 55€

Transportujemy:

- paczki,
- przeprowadzki
- palety
- i wiele więcej

Skontaktuj się z nami

Tel IRL: 01 697 2177

kontakt@speedpack.com.pl

www.speedpack.com.pl

JAKOŚĆ 100% GWARANTOWANA

SPEEDPACK USŁUGI KURIERSKIE

R E K L A M A

**Jeżeli masz problem z pićem alkoholu
i chcesz coś zmienić w swoim życiu
Anonimowi Alkoholicy AA czekają
tel. +353873301230
www.aairlandia.com**

BĄDŹ NA BIEŻĄCO!

Dołącz do nas na FB



www.facebook.com/naszglospolskitygodnikwirlandii

Irlandzkojęzyczny film nominowany do Oscara

Historyczny moment dla irlandzkiego kina

Film *An Cailín Ciúin* („Cicha dziewczyna”) znalazł się wśród 15 filmów w kategorii „Najlepszy międzynarodowy film fabularny” w 95. ceremonii rozdania Oscarów.

Film przyniósł ponad 1 mln euro dochodu (według Box Office) w Irlandii i Wielkiej Brytanii, stając się najbardziej udaną produkcją w języku irlandzkim w historii rodzimego kina.

Oparty na noweli *An Cailín Ciúin* Foster Claire Keegan to dramat o dojrzwaniu, który zgłębia znaczenie rodziny widzianej oczami młodej, zaniedbanej dziewczyny. Akcja filmu rozgrywa się na irlandzkiej wsi, w 1981 r. i podąża za Cáit (Catherine Clinch), która na lato zostaje wysłana ze swojego przeludnionego, dysfunkcyjnego domu, do dalekich krewnych. Powoli w tej prowizorycznej rodzinie narasta ciepło, a Cáit pod opieką kuzynów zaczyna rozkwitać. Jednak wkrótce w domu, w którym nie powinno być żadnych tajemnic, odkrywa bolesną prawdę.



foto BREAKOUT PICTURES, MAT. PROMOCYJNE

Wyreżyserowany przez Colma Bairéada film, zdobył uznanie krytyków na całym świecie, pojawiając się na listach „the best of” gazet i magazynów omawiających filmy z 2022 r. Od premiery na Berlinale w lutym ubiegłego roku *An Cailín Ciúin* otrzymał także kilka nagród na festiwalach filmowych na całym świecie, a ostatnio, podczas grudniowych Europejskich Nagród

Filmowych 2022, nagrodę za najlepsze zdjęcia. Film czeka kolejny etap nominacji do Oscara, w którym członkowie Akademii spośród 15 filmów wybiorą 5 finalistów, na których będą głosować. Werdykt zostanie ogłoszony 12 marca podczas gali rozdania Oscarów 2023 w Hollywood. Reżyser Colm Bairéad, który napisał również scenariusz do filmu, oraz pro-

ducentka Cleona Ní Chruaí z wytwórni Inscéal powiedzieli: – Jesteśmy szczególnie poruszeni faktem, że film znalazł się na liście Best International Feature Film i jesteśmy szczególnie dumni z tego, że jesteśmy pierwszym filmem w języku irlandzkim, który to osiągnął. Co za historyczny moment dla kina irlandzkojęzycznego!

RADOSŁAW KOTOWSKI

ŚWIĘTUJ KSIĘŻYCOWY NOWY ROK 2023



新年快乐
HAPPY CHINESE NEW YEAR
2023
YEAR OF THE RABBIT

foto FREEPIK

Bray One-Act Play Festival

Po dwuletniej przerwie powraca niezwykle popularny Bray One-Act Drama Festival z pięcioma fantastycznymi wieczorami z teatrem w Mermaid Arts Centre w Bray, i będzie trwał od wtorku, 24 stycznia, do soboty, 28 stycznia.

ŚWIĘTO JEDNOAKTÓWEK DLA MIŁOŚNIKÓW TEATRU OTWIERA PODWOJE

wo, z pełnym programem fascynujących jednoaktówek, komedii i dramatów, w wykonaniu wielu utalentowanych aktorów, zarówno nowicjuszy, jak i doświadczonych artystów.

Wszystkie spektakle rozpoczynają się o godz. 19.30. Wtorek, 24 stycznia, na festiwalu jest poświęcony młodzieży. To „Noc młodych”, podczas której wystąpią trzy grupy teatralne.

Świętując swą 44. rocznicę, tegoroczny festiwal zapowiada się wyjątko-

Wszystkie bilety kosztują 16 euro. Cały dochód ze sprzedaży biletów zostanie przeznaczony na cele charytatywne. Więcej informacji na www.mermaidartscentre.ie.

NG



foto FREEPIK

SUPERMESSENGER

szybko, tanio, bezpiecznie!

**+48 609 231 100
+353 879 294 854**

**e-mail: biuro@supermessenger.eu
www.supermessenger.eu**

przesyłki



kurierskie

Irlandia ↔ Polska

Powitaj Rok Królika

Irlandczycy uwielbiają swoje wolne dni od pracy (a kto ich nie lubi?). Niestety teraz, gdy nadszedł już nowy rok, przynębiająca może się okazać myśl, że następny ustawowo dzień wolny od pracy lub „święto bankowe” w Republice Irlandii przypadnie dopiero 6 lutego, w Dzień św. Brygidy. A następny, jeden z największych dni w roku w kalendarzu w Irlandii, to dopiero 17 marca – Dzień św. Patryka.

Jednak w Irlandii, aby dobrze się bawić, wystar-

czy każda okazja, chociażby początek Księżycowego Nowego Roku, który rozpoczyna się zgodnie z kalendarzem chińskim 22 stycznia. I ten rok, 2023, będzie należał do Królika.

W chińskim zodiaku każdy człowiek, zależnie od roku urodzenia, ma przypisany atrybut zwierzęcy. System chińskiego kalendarza oparty jest na cyklu księżycowym i dany rok ma charakter patronującego mu zwierzęcia. 12 zwierząt chińskiego zodiaku to: Szczur, Wół, Tygrys, Królik, Smok, Wąż, Koń, Koza, Małpa, Kogut, Pies i Świnia.

Królik jest tradycyjnie oceniany jako najłagodniejszy wśród zwierząt chińskiego zodiaku i reprezentuje wrażliwość, intuicję i wewnętrzny spokój, obiecując okres wzmożonej uwagi i refleksji.

W Irlandii od 2008 r. celebrowane są Księżycowy Nowy Rok w ramach specjalnego programu: Dublin Lunar New Year Miejskiego Biura Sztuki, będącego częścią wydziału kultury, społeczności i rekreacji Rady Miasta Dublina.

W zeszłym roku przez cały tydzień odbyło się wie-

le imprez, z których wiele było bezpłatnych. W stolicy Irlandii historyczne budynki zostały oświetlone na czerwono, a inauguracji nowego roku towarzyszyły liczne wydarzenia przybliżające kulturę Chin, Malezji, Indonezji, Singapuru, Korei, Tajlandii i innych krajów azjatyckich, w tym pokazy filmowe, różne imprezy artystyczne oraz targi rzemieślnicze i rękodziela.

W tym roku przygotowano również wiele atrakcji w ramach Dublińskiego Roku Księżycowego 2023, a szczegóły tegorocznego programu można znaleźć na stronie Dublinlunarnewyear.ie/welcome-2023.

KRYSZYNA ZIELIŃSKA

R E K L A M A

Przygotowywanie wniosków o obywatelstwo irlandzkie

An tAontas Eorpach
European Union

ÉIRE
IRELAND



Pas
Passport

Magdalena Nowacka
– usługi doradztwa
prawnego

Tel: 087-388-7618

3199_DU

Zapisy ukraińskich uczniów do szkół w Irlandii według hrabstw na 22 grudnia 2022 r.

HRABSTWO	SZKOŁY PODSTAWOWE	SZKOŁY ŚREDNIE
Carlow	109	61
Cavan	213	87
Clare	570	332
Cork	872	482
Donegal	752	405
Dublin	1216	674
Galway	555	313
Kerry	879	494
Kildare	137	83
Kilkenny	155	108
Laois	112	77
Leitrim	191	110
Limerick	284	178
Longford	57	56
Louth	212	174
Mayo	485	252
Meath	270	115
Monaghan	56	25
Offaly	96	35
Roscommon	145	48
Sligo	142	127
Tipperary	162	110
Waterford	248	131
Westmeath	179	79
Wexford	433	204
Wicklow	293	170
RAZEM	8823	4930

Jak znaleźć szkołę w najbliższej okolicy



W 16 regionach w całym kraju działają Regionalne Zespoły ds. Edukacji i Języków (REALT), aby pomóc ukraińskim uczniom i ich rodzinom w przeniesieniu się do irlandzkich szkół. Zadaniem REALT jest m.in. ułatwienie wymiany informacji na temat dostępnych programów wsparcia edukacyjnego pomiędzy szkołami a rodzicami.

Ministerstwo Edukacji co miesiąc publikuje na stronie

Prawie 14 tys. ukraińskich uczniów zostało zapisanych do irlandzkich szkół

rzędu (<https://merrionstreet.ie>) zaktualizowane dane dotyczące zapisów ukraińskich dzieci do irlandzkich szkół.

Według danych Departamentu Edukacji, do 22 grudnia, do szkół w całej Republice Irlandii zostało zapisanych 13 753 ukraińskich uczniów: 8823 uczniowie (ok. 64 proc.) zostało zarejestrowanych do szkół podsta-

wowych, a 4930 uczniów (ok. 36 proc.) do szkół średnich.

Jeśli chcesz zapisać dziecko do lokalnej szkoły, możesz skontaktować się bezpośrednio ze szkołą, którą możesz znaleźć pod tym linkiem: www.gov.ie/en/directory/category/495b8a-schoools/, gdzie możesz również wyszukać placówkę według nazwy, poziomu

nauki (podstawowa/średnia) lub według hrabstwa.

Jeśli masz jakiegokolwiek trudności z zapewnieniem dziecku miejsca, skontaktuj się z lokalnym Regionalnym Zespołem ds. Edukacji i Języków (REALT), na stronie www.gov.ie/en/publication/48639-information-for-ukrainian-parents/.

KRYSZYNA ZIELIŃSKA

R E K L A M A

Портал для українців



НОВИНИ

ПОДІЇ

ПОРАДНИК

РОБОТА

ОГОЛОШЕННЯ

www.ukraine.ng24.ie

3051_DU

Mężczyzna, który odgryzł czubek nosa koledze, uniknął więzienia

Fatalne skutki weselnych poprawin

Kyle R., 28-letni mężczyzna z New Ross w hr. Wexford, który podczas pijackiej kłótni odgryzł czubek nosa swojemu koledze Danny'emu C., przyznał się w Sądzie Okręgowym w Wexford do zarzutu napaści powodującej uszkodzenie ciała.

Do zdarzenia doszło w sierpniu 2018 r. w hotelu Riverside Park w Enniscorthy. Feralnego dnia obaj mężczyźni uczestniczyli w uroczystościach weselnych po ślubie koleżanki z pracy.

W hotelu wynajęto pokój, w którym niektórzy goście bawili się do wczesnych godzin porannych. W pewnym momencie między dwoma mężczyznami wybuchła kłótnia. Najpierw doszło między nimi do wymiany słów, lecz spór został zażegnany przez innych obecnych.

Dwaj mężczyźni wznowili działania wojenne ok. 4 rano, a słowna wymiana zdań tym razem zakończyła się przemocą fizyczną.

Po bójkę okazało się, że Danny C. jest mocno kontuzjowany. Zdał sobie spr-

wę, że krwawi. Okazało się, że przeciwnik odgryzł mu czubek nosa. W efekcie ugryzienia 36-latek stracił skórę i część chrząstki nosa. Odgryziony kawałek został później znaleziony w pokoju przez personel hotelu, ale jego stan wykluczał przyszcicie.

Ofiara wymagała operacji plastycznej polegającej na rekonstrukcji czubka nosa. (Garda prowadząca dochodzenie poinformowała, że chociaż na nosie pozostała trwała blizna, wydaje

się, że leczenie zakończyło się sukcesem).

Dodatkowo, podczas wstępnego badania lekarskiego w czole poszkodowanego odkryto ząb, który okazał się należeć do kolegi – napastnika, co potwierdziły przeprowadzone później badania DNA. Znalazł się tam prawdopodobnie w wyniku uderzenia głową w twarz oskarżonego.

Podczas przesłuchania przez Gardę oskarżony powiedział, że działał w samoobronie, gdyż Danny C.

próbował uderzyć go pełną butelką piwa.

Sędziemu okazano zdjęcia przedstawiające szczegółowo obrażenia pokrzywdzonego i powiedziano, że obaj mężczyźni znali się od co najmniej 10 lat i pracowali razem przez ok. 2 lata w Lake Region Medical w New Ross.

Kyle R., który nie był wcześniej karany, przyznał do sądu z sumą 5 tys. euro do zaferowania pokrzywdzonemu byłemu koledze w ramach odszko-

dowania, ale okazało się to niewystarczające.

Sędzia zauważył, że obrażenia zadane panu Danny'emu C. były poważne, wymagały skomplikowanej operacji rekonstrukcyjnej. Ponadto ząb w czole ofiary wskazywał, że Danny C. uderzył oskarżonego z główki.

Ponieważ wypito znaczną ilość alkoholu, nikt jednak dobrze nie pamiętał, co się właściwie wydarzyło.

Sędzia uznał, że to, co się wydarzyło, nie zostało zrobione z premedytacją. Prze-

moc fizyczna, jego zdaniem, była jednak nieuzasadniona, mimo że musiał zaistnieć element prowokacji.

„Masz szczęście, że nie poszedłeś dzisiaj do więzienia” – powiedział sędzia, ogłaszając wyrok o napaść, i skazał oskarżonego na 3,5 roku więzienia, ale wyrok został zawieszony, pod warunkiem że Kyle R. zbierze dodatkowe 7500 euro dla byłego kolegi, oprócz już zaferowanych 5000 euro w ramach odszkodowania, co podnosi łączną kwotę odszkodowania do 12 500 euro. **NG**



Sala rozpraw w Wexford

„Nasz Głos” bliżej Ciebie!

Byłeś świadkiem niecodziennego zdarzenia?
Wiesz o ciekawej inicjatywie w Twojej okolicy?
Chcesz podzielić się problemem z innymi?
Organizujesz coś ciekawego?



DAJ NAM ZNAĆ!

- mailem na adres: ads@ng24.ie
- Za pośrednictwem strony: www.ng24.ie
- Na profilu FB: [Nasz Głos polski tygodnik w Irlandii](https://www.facebook.com/NaszGlosPolskiTygodnik)

Kobieta z Cork z 217 wcześniejszymi wyrokami PONOWIE SKAZANA

Sędzia usłyszał podczas rozprawy w Sądzie Rejonowym w Cork odbywającej się za pośrednictwem łącza wideo z więzienia, że oskarżona ma na swoim koncie 217 wyroków skazujących, w tym 11 za napaść, jeden za napaść z wyrządzeniem krzywdy i 158 za kradzież.

Obrońca pani D. powiedział, że jego klientka zmagiała się z problemami związanymi z uzależnieniem, i podkreślił, że gdy tylko pojawiła się w sądzie, od razu przyznała się do winy.

Sędzia Sądu Rejonowego wymierzył Margaret D. karę pięciu miesięcy więzienia za napaść, która będzie kontynuowana po dziewięciomiesięcznym wyroku wydanym w listopadzie 2022 r. w związku z wcześniejszym incydentem. **NG**

Oskarżona schowała towary do torby i usiłowała wyjść bez płacenia. Gdy obsługa sklepu Sparna MacCurtain Street w Cork nakazała jej odłożenie ich z powrotem, kobieta rzuciła się z pięściami na dwóch pracowników i zaczęła ich bić.

Sędzia, jak twierdzi „The Irish Examiner”, wydała już kolejny wyrok na 34-letniej Margaret D., po uprzednim dziewięciomiesięcznym, który sprawczyni otrzymała w listopadzie za inny incydent, kiedy to rozbiła butelkę whisky na podłodze supermarketu, gdzie ją zatrzymano.

FOTO: FACEBOOK.COM/VANMORRISONOFFICIAL



Van Morrison

**NA LIŚCIE NAJWIĘKSZYCH
PIOSENKARZY WSZECH CZASÓW**

Irlandzki muzyk Van Morrison znalazł się na liście 200 piosenkarzy wszech czasów amerykańskiego magazynu muzycznego „Rolling Stone”, zajmując 37. miejsce na aktualnionej liście „Top 100” z 2008 r.

Muzyk urodził się jako George Ivan Morrison w dzielnicy Bloomfield w Belfaście w 1945 r. Jego najpopularniejsze przeboje to: „Brown Eyed Girl” i „Moondance”. Albumy Astral Weeks (1968) i Moondance (1970) uczyniły go topowym artystą. Dwukrotnie zdobył nagrodę Grammy.

Jego muzyka jest zbudowana wokół konwencji soul i wczesnego rhythm & bluesa. Słychać w niej również

wpływ tradycyjnej muzyki celtyckiej, jazzu i strumienia świadomości. Takie połączenie brzmienia, według znawców określane jest jako „celtycka dusza”.

Morrison wierzy w jazzową improwizację. Nigdy nie wykonuje piosenki dwa razy w ten sam sposób, nie gra koncertu z ustalonej z góry listy i woli występować w małych salach niż aulach symfonicznych.

Gdy „Rolling Stone” opublikował listę 100 największych piosenkarzy w 2008 r., dziennikarze, jak twierdzi serwis Belfasttelegraph.co.uk, „zastosowali skomplikowany proces głosowania, który obejmował wkład znanych muzyków”. Ówczesna lista obejmowała głównie artystów reprezentujących klasyczny rocka z lat 60. i 70. XX w.

Nowa wersja listy opublikowana w styczniu została stworzona przez pracowników rozgłośni i kluczowych jej współpracowników i skupiała się na ostatnich 100 latach muzyki popularnej, a głównymi kryteriami użytymi do uszeregowania piosenkarzy były: „oryginalność, wpływ, głębia i waga muzycznej spuścizny”.

Gama piosenkarzy z aktualnionej listy Top 100 jest zróżnicowana i obejmuje wokalistów reprezentujących wiele gatunków muzycznych, w tym: rock, pop, country, jazz, rytm i blues, funk, soul, a nawet gospel.

W pierwszej dziesiątce znaleźli się: Aretha Franklin, Whitney Houston, Sam Cooke, Billie Holiday, Mariah Carey, Ray Char-

les, Stevie Wonder, Beyonce, Otis Redding i Al Green.

Ku powszechnemu zdziwieniu na liście nie znalazła się utalentowana światowej sławy wokalistka – Celine Dion. Kanadyjka, znana ze swojego potężnego wokalu, zgromadziła na swoim koncercie ponad 200 mln sprzedanych płyt na całym świecie i zdobyła mnóstwo nagród.

Miejsca od 11. do 20. zostały zajęte przez eklektyczną mieszankę artystów z większą liczbą ikon rocka i popu, takich jak Little Richard i John Lennon.

Takie legendy, jak Louis Armstrong i Ella Fitzgerald, zajęły 39. i 45. miejsce.

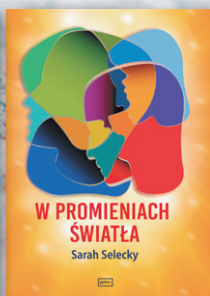
Inny, popularny irlandzki piosenkarz, frontman U2 – Bono, uplasował się na 140. miejscu.

RADOSŁAW KOTOWSKI

R E K L A M A

CZYTAJ NASZE KSIĄŻKI!

Książki zostały wydane przez nas i możesz je kupić w naszych sklepach: shop.wizardmedia.ie w Irlandii oraz wizardmedia.com.pl w Polsce lub zamówić w polskiej księgarni w Dublinie: ksiazki.ie



R E K L A M A

Książki dla Każdego!

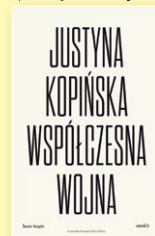
KUP
w dobrych cenach!

www.shop.wizardmedia.ie

Poszukujesz konkretnej książki? Zapytaj o cenę z dostawą:

wizard@wizardmedia.ie

Współczesna wojna
Justyna Kopińska



€13

Trzy sposoby kochania siebie
Eugenia Herzyk



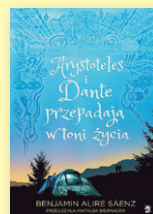
€13

Niewypowiedziane
Aleksandra Chmielewska



€12

Arystoteles i Dante
przepadają w toni życia
Benjamin Alire Saenz



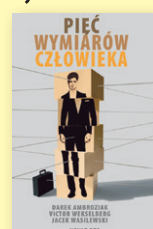
€17

Niewyjaśnione okoliczności
Richard Shepherd



€15

Pięć wymiarów człowieka
Darek Ambroziak,
Victor Wekselberg,
Jacek Wasilewski



€13

Filmy, których już nie nakręć
Krzysztof Zanussi



€17

Powiedziała, że nie żałuje
Tommi Kinnunen



€15

Cztery cappuccino i Johnnie
Katarzyna Bester



€13

Solitaire
Alice Oseman



€12

Kim jest jeden z najbogatszych ludzi świata i czemu stał się niebezpieczną postacią?

Elon Musk – dyktator, który broni demokracji



Dr Tomasz MARKIEWKA
Filozof, publicysta,
tłumacz
foto ARCH. PRYWATNE

„Super Express”: – Mała która gwiazda gaśła w wielkim świecie w 2022 r. tak szybko jak ta Elona Muska. Jeszcze niedawno ten jeden z najbogatszych ludzi świata uchodził za wizjonera i geniusza biznesu. Odkąd jednak wziął się do robienia polityki – poczuł się choćby w obowiązku podzielić się swoim planem pokojowym dla Ukrainy, który jest na rękę Rosji – oraz przejął jedno z najważniejszych mediów społecznościowych, czyli Twittera, robi wiele, by zniechęcić do siebie wielu ludzi. Zastąpił sobie na krytykę i niechęć?

Dr Tomasz Markiewka: – Musk jest bez wątpienia postacią niebezpieczną. Także ze względu na to, jaką władzę – on i inni miliarderzy – dysponuje. Jeden z błędów, które nieustannie popełniamy, polega na tym, że myślimy o Musku i jemu podobnych jako o zwykłych przedsiębiorcach. Jakby to był właściciel zakładu fryzjerskiego, tyle że działający na dużo większą skalę. Bliżej mu do polityków niż przedsiębiorców.

– **W jakim sensie?**

– Będąc właścicielem Twittera, ma tak naprawdę władzę nad bardzo dużą częścią debaty publicznej na całym świecie. Nad tym, jak ona wygląda i kto może w niej uczestniczyć. Już pomijam to, że po prostu może sobie kupić taką platformę jak Twitter. Dlatego jestem zwolennikiem, by takich ludzi jak on traktować właśnie jako polityków, którzy mają ogromną władzę nad milionami ludzi. Choć, co w przypadku Muska i innych miliarderów jest ważne – w przeciwieństwie do polityków nie jest z tej władzy rozliczany i nie może być jej pozbawiony w procesie demokratycznym.

– **Tę władzę zdobył dopiero, kiedy zakupił Twittera czy już jako prokurator obiecujący podróż na Marsa czy kapitan elektromobilności?**

– Zdobywał ją stopniowo. Jest znakomita książka pt. „Świat według prezesa”, w której autorzy zwracają uwagę, jak w ostatnich kilkudziesięciu latach zmieniła się rola miliarderów. To, że na świecie są obrzydliwie bogaci ludzie, samo w sobie nie jest niczym nowym. To, co jest nowe, to fakt, że ci miliarderzy stali się ikonami kultury. Zapewne Bill Gates czy Steve Jobs byli pierwszymi postaciami tego typu. Mieliśmy po drodze choćby Donalda Trumpa, który na tym zbudował całą karierę polityczną. Na tej samej nucie gra Elon Musk. Wielu ludzi

po prostu go podziwia, uważa, że jest kimś niesamowitym, wzorem do naśladowania oraz autorytetem politycznym i biznesowym. A to też jest rodzaj władzy – jeśli jesteś autorytetem dla milionów ludzi, w pewnym sensie sprawujesz władzę nad nimi. Kiedy w końcu jednak nabył Twittera, na którym obecnie jest większość polityków, dziennikarzy, gdzie toczy się ogromna część debaty publicznej, to ta władza staje się już namacalna.

Musk jest bez wątpienia postacią niebezpieczną. Także ze względu na to, jaką władzę – on i inni miliarderzy – dysponuje. Bliżej mu do polityków niż przedsiębiorców

– **Skoro traktujemy Muska jako polityka, to warto powiedzieć o jego poglądach. To niezbyt wysublimowany libertarianin, ktoś w rodzaju Janusza Korwin-Mikkego branży IT.**

– Musk niewiele różni się tu od większości baronów Doliny Krzemowej, która wyznaje podobne do niego poglądy. Mało który z nich jest jednak w nich tak ostentacyjny jak Elon Musk. Zdają sobie sprawę, że poglądy libertarianie nie są aż tak popularne i lepiej nimi nie epatować. Musk nie ma takich zahamowań. Niedawno „The New York Times” pisał o tym, że większość luminarzy Doliny Krzemowej z zacięciem patrzy na to, co robi Musk. Traktują to jako sprawdzian, czy można tak jak on mówić, co się myśli i czy to nie zaszkodzi biznesom, które prowadzą. To jedno, ale jest coś jeszcze.

– **To znaczy?**

– On sam uwierzył w to, że jest geniuszem, który zbawi ludzkość. Nie jest to typowe zachowanie miliarderów. Gates czy Jobs też dawali uściskiem swemu ego, ale nigdy nie kreowali się na zbawców świata.

– **Podobną postacią jest jeden z bohaterów najnowszego hitu filmowego „Glass Onion”. Grany przez Daniela Craiga prywatny detektyw prowadzi śledztwo w sprawie morderstwa w otoczeniu ekscentrycznego i uważanego**

za geniusza miliardera z branży IT. Goniąc za rozwiązaniem zagadki „kto zabił”, detektyw odkrywa przy okazji szokującą prawdę: rzeczony miliarderek okazuje się zwykłym głupkiem, błaznem i hochsztaplerem. Czyżby odkrył też tajemnicę samego Muska, którego wszyscy widzą w tej postaci?

– (śmiech) Trudno nie widzieć tej analogii. To zresztą szokujące, jak bardzo w ostatnich latach zmienił się wizerunek Elona Muska. Kiedy mówię, że wielu uważa go za geniusza i wizjonera, to jeszcze jakiś czas temu myśleli tak o nim ludzie z szerokiego spektrum politycznego i ideowego. Od prawicy do lewicy nie brakowało tych, którzy uważali, że działa dla dobra ludzkości i jest postacią pozytywną. Dziś tak myśli o nim głównie prawica, i to ta raczej skrajna. Cała reszta widzi w nim właśnie błazna i internetowego trolla. Amerykańska lewica cieszy się z tego, jak zachowuje się Musk, bo sam podważa wizerunek miliardera-geniusza i sprawia, że filmy takie jak „Glass Onion” nie są przerysowane, ale zdradzają pewną prawdę o najbogatszych ludziach na świecie.

– **Skąd się w ogóle brało to gasnące dziś uwielbienie dla Muska?**

– Wydawało się, że cokolwiek by o nim powiedzieć, to jest przynajmniej człowiekiem z wizją. Podczas gdy inni miliarderzy martwią się jedynie tym, by pomnażać swój majątek, inwestując wyłącznie w to, co gwarantowało zyski, Musk widział świat, w którym samochody jeżdżą na prąd, a ludzie latają na Marsa. To robiło wrażenie. Nawet jeśli nie lubiło się jego charakteru. Z tego wizjonera został tylko internetowy troll. To rodzi podejrzenia, że wizje Muska od początku były humbugiem.

– **To może chociaż zostanie kapłanem wolności słowa, której zapowiadał być obrońcą jako właściciel Twittera?**

– Rzeczywiście, Musk zdobył sobie przychylność wielu osób, obiecując, że jako właściciel Twittera będzie stał na straży wolności słowa. Był odpowiedzią na lęk, że platformy społecznościowe zbyt mocno ograniczają swobodę wypowiedzi

poprzez moderację. Musk obiecywał, że Twitter będzie miejscem absolutnej wolności słowa. Okazało się, że tak nie jest, a zamilowanie Muska do tej wolności kończy się tam, gdzie zaczyna się krytyka jego osoby. Z wielkich słów niewiele więc zostało. Nie powinniśmy więc wierzyć w to, że rozwiązaniem problemu wolności słowa jest to, że jakiś miliarderek kupi wielką platformę społecznościową i będzie nią zarządzał jak dyktator. To się nie może po prostu udać.

– **A uda mu się wyleczyć Twittera z „lewactwa”, które, jego zdaniem, dominuje w internecie i sprawia, że „konserwatywne głosy są wyciszane”?**

– Musk i podobnie do niego myślący żyją w przekonaniu, że tak właśnie jest – że media społecznościowe są przechylone na lewo i sprzyjają politykom, aktywistom i dziennikarzom o lewicowych poglądach. Tymczasem są naukowe badania, które wskazują, że algorytmy odpowiedzialne za to, co się użytkownikom, choćby Twittera, wyświetla, sprzyjają prawicy, bo to prawicowe głosy są silnie promowane. Nigdy więc nie było tego świata, któremu Elon Musk wypowiedział wojnę.

– **Musk i inni luminarze Doliny Krzemowej uważają, że są ostatnimi obrońcami demokracji, a ich narzędzia tę obronę ułatwiają. Ale czy kapitalizm broniący demokracji nie jest sprzecznością? W końcu logiką kapitalizmu jest egoistyczny zysk, logiką demokracji dobro wspólne.**

– Aby zweryfikować, jak bardzo tacy ludzie kochają demokrację, wystarczy spojrzeć na to, jak sami zarządzają swoimi miejscami pracy. Musk od dawna słynie z tego, że w prowadzonych przez siebie firmach stosuje metody dyktatorskie. Ktoś, kto takie metody stosuje, nie jest raczej w stanie wspomóc funkcjonowania demokracji. John Dewey, wybitny amerykański filozof liberalny, powiedział kiedyś, że prawdziwa demokracja musi się zaczynać w miejscach pracy. To tam bowiem spędzamy większość dnia i jeśli tam panuje ustrój dyktatorski menedżerów i właścicieli, to po wyjściu z pracy nie przepełni nas nagle duch

Od prawicy do lewicy nie brakowało tych, którzy uważali, że Musk działa dla dobra ludzkości i jest postacią pozytywną. Dziś tak myśli o nim głównie prawica, i to ta raczej skrajna. Cała reszta widzi w nim błazna i internetowego trolla

demokracji. Postaci takie jak Elon Musk, które nie sprzyjają demokratycznym strukturom w swoich firmach, nigdy nie będą w stanie być modelowymi demokratami. Skoro nie myślą na co dzień w sposób demokratyczny, nie mogą być propagatorami demokracji.

– **Wiele lat temu właściciel Facebooka Mark Zuckerberg działał wedle sformułowanej przez siebie zasady „Move fast, break things”, co w wolnym tłumaczeniu znaczy „Działaj szybko, niszczyć wszystko dokoła”. Coś, co kiedyś miało podkreślać vitalność kapitalizmu w Dolinie Krzemowej, dziś stało się diagnozą niszczytelnych praktyk tzw. Big Tech. Praktyk, które stosuje także Elon Musk.**

– To jedno. Inna sprawa, że Dolina Krzemowa to historia zawiedzionych nadziei. To miało być centrum wytwarzania innowacji w naszym świecie. Dziś możemy zadać sobie pytania, co nam ona dała w ciągu ostatnich 20 lat? Największymi osiągnięciami Doliny Krzemowej są media społecznościowe i całe mnóstwo beużytecznych aplikacji na telefon. A co one zmieniły w naszym świecie na lepsze? Rzeczywiście mamy poczucie, że żyje nam się lepiej niż w erze sprzed tych wynalazków Big Tech?

– **Pan jak na to pytanie sobie odpowiada?** – Raczej nie. Kiedy porównamy Twittera czy Facebooka z takimi banalnymi dziś urządzeniami jak pralka czy zmywarka, to widzimy, jak wielką okazały się porażką. Rewolucja technologiczna ostatnich 20 lat to raczej nie epoka wielkich zmian, ale wręcz zastoju.

Rozmawiał TOMASZ WALCZAK

Krzysztof Kwiatkowski, były minister sprawiedliwości, były prezes Najwyższej Izby Kontroli:

Tracę nadzieję na pieniądze z KPO

„Super Express”: – Premier nie widzi problemu ani ws. zamieszania z cenami paliw, ani ws. fuzji Orlenu z Lotosem i sprzedaży 30 proc. udziałów Saudyjczykom. Problem widzi jednak Marian Banaś i zapowiada kontrolę NIK. Czy Izba ma wystarczające narzędzia, żeby dogłębnie wyjaśnić tę sprawę?

Krzysztof Kwiatkowski: – Zaczęłam zaskakująco, bo czasami chciałbym się zgodzić z premierem i dzisiaj nadzedł taki dzień, bo zgodzę się z jednym fragmentem jego wypowiedzi: też nie widzę problemu w tym, że paliwa po 1 stycznia nie zdrożały. (...) Pytam tylko, kto rąbnął moją kasę we wrześniu, październiku, listopadzie i grudniu, kiedy cena paliw już powinna spadać. Średnio licząc, każdy Polak stracił przez ten czas kilkaset złotych. To powinien wyjaśnić Urząd Konkurencji i Konsumentów. Powinien sprawdzić, dlaczego przez wiele miesięcy okradano nas na stacjach paliw Orlenu, mimo że spadki cen ropy obserwujemy już od kilku miesięcy.

– **UOKiK twierdzi, że „nie wyklucza interwencji” ws. fuzji Orlenu z Lotosem. Pytanie tylko, czy to nie jest musztarda po obiedzie.**

– Dotknęła pani kluczowej rzeczy, bo UOKiK powinien to badać dużo wcześniej. (...) Dzisiaj już znamy sprawozdania finansowe Orlenu za zeszły rok i mamy w nich dwie kuriozalne rze-

czy. Zapis, że Orlen z tytułu przejęcia Lotosu miał nadzwyczajny zysk. To ja pytam Skarb Państwa jako udziałowca, bo jeśli ktoś ma nadzwyczajny zysk, to ktoś inny ma nadzwyczajną stratę.

NIK ma prawo skontrolować wszystkie dokumenty ws. fuzji Orlenu z Lotosem, także te, na które prezes Obajtek będzie przyklejał pieczęć „tajemnica przedsiębiorstwa”

– **Wracając do Najwyższej Izby Kontroli, jakie są szanse, że uda się jej rzetelnie wyjaśnić sprawę tej fuzji?**

– Art. 203 Konstytucji mówi o tym, że NIK może kontrolować z punktu



Senator Krzysztof Kwiatkowski odpowiadał na pytania Kamili Biedrzyckiej

widzenia legalności i gospodarności działalności podmiotów gospodarczych w zakresie, w jakim wykorzystują majątek lub środki państwowe. Orlen to spółka, w której udział ma Skarb Państwa, dlatego NIK ma prawo skontrolować dosłownie wszystkie dokumenty, także te, na które prezes Obajtek będzie bez opamiętania przyklejał pieczęć „tajemnica przedsiębiorstwa”. Skądinąd jestem ciekaw, jak on z tymi okluzowanymi dokumentami się zapoznawał, skoro nie ma dopuszczenia do żadnych tajemnic? Jestem ciekaw, jak podpisał umowę z Saudyjczykami, twierdząc dziś, że jest tajna? To co, część tekstu mu zasłonili

i pokazali tylko, w którym miejscu ma się podpisać? Przecież to absurd. NIK ma możliwość zbadania wszystkich dokumentów. Orlen nie może jej odmówić pod groźbą odpowiedzialności karnej dla tych, którzy dokumentów nie udostępnią. (...) Decyzja w tej sprawie powinna zapaść natychmiast, apeluję do prezesa Banasia, żeby ta kontrola rozpoczęła się bez zbędnej zwłoki. I z uwagi na sytuację kontrolerzy powinni wejść nie tylko do Orlenu, lecz także do Ministerstwa Aktywów Państwowych i do UOKiK. To ustawowy obowiązek NIK i gdybym nadal był jej prezesem, to podjąłbym taką decyzję w trybie natychmiastowym.



Bogusław GRABOWSKI
Ekonomista, menedżer,
b. członek Rady Polityki
Pieniężnej
foto TWITTER

„Super Express”: – Mamy powody do zadowolenia w związku z ostatnimi danymi inflacyjnymi? To już będzie trend czy chwilowy „wypadek przy pracy”?

Dr Bogusław Grabowski: – Zaczniemy od tego, że mamy inflację jako wskaźnik wzrostu cen towarów i usług konsumpcyjnych spadającą do poziomu 16,6 proc. i inflację bazową, czyli już po wyłączeniu tych cen, które często się zmieniają z przyczyn podaźowych chociażby ze względu na zjawiska sezonowe...

W Europie Zachodniej mamy uwolnione ceny i one rosną, ale u nas rosną o wiele szybciej, mimo że część tego wzrostu jest hamowana wprowadzaniem przez państwo limitów

– **...to uprościmy: dlaczego inflacja w grudniu spadła?**

– Dlatego, że spadły ceny gazu i innych paliw na rynkach światowych. Spadły też ceny węgla i opału, trzeba pamiętać, że w listopadzie rząd podjął decyzję o administracyjnym usztywnieniu tych cen. Różniły się tym od krajów Unii Europejskiej, że mamy największy i przez cały czas rosnący udział cen administrowanych. To jest gaz,

Ekonomista dr Bogusław Grabowski o przyczynach drożyzny i skutkach fuzji Orlenu z Lotosem dla gospodarki

INFLACJĄ BĘDZIE ROSNAĆ TYLKO W PIERWSZYM KWARTALE

energia cieplna, czyli ciepło systemowe, i węgiel, energia elektryczna. To wszystko powoduje, że udział cen kontrolowanych przez państwo jest jednym z najwyższych w Europie. Gdybyśmy te wszystkie ceny mieli uwolnione, to inflacja w lutym byłaby wyższa o ok. 6-7 pkt proc. Przykład? 30 grudnia Urząd Regulacji Energetyki ogłosił ceny taryfowe dla odbiorców indywidualnych i to jest wzrost, w porównaniu do ubiegłego roku, od 158 do 177 proc.! Gdyby więc rząd od początku roku nie zamroził cen na energię elektryczną, to one by właśnie o tyle wzrosły. Efekt jest taki, że w Europie Zachodniej mamy uwolnione ceny i one rosną, ale u nas rosną o wiele szybciej, mimo że część tego wzrostu jest hamowana wprowadzaniem przez państwo limitów cen albo ich zamrożeniem, co jest finansowane z przyrostu deficytu i długu publicznego. (...)

– **A to napędza inflację. Jak ona będzie się kształtować w najbliższym czasie?**

– Inflacja na razie będzie rosła, przez pierwszych kilka miesięcy, a później znacznie spadać. Ale stanie się to nie ze względu na skutki polityki pieniężnej! Prezes Głapiński ma problem z zasadami logiki. Pomijam już, że dwa lata temu zapowiadał, że grozi nam bardziej deflacja niż inflacja, ale później, jak już się pojawiła, to twierdził, że nie mają na nią wpływu, bo wynika z czynników zewnętrznych, światowych rynków, wojny itd. Teraz jednak, gdy ceny na światowych rynkach spadają, to on twierdzi, że to skutek polityki NBP. Jak rosła inflacja, to „nie ja”, a jak spada, to „ja”. Głapiński to taki Obajtek polityki pieniężnej. Obajtek robi dokładnie to samo, jeśli chodzi o ceny paliw. Mam nadzieję, że Polacy nie są takimi idiotami, żeby się na tę retorykę i propagandę nabrac.

– **Czyli w pierwszym kwartale czeka nas wzrost inflacji.**

– Tak, ceny będą rosły. Dalej inflacja powinna spadać. Problem w tym, że

inflacja bazowa, o której wspominałem na początku, rośnie.

– **I kłania nam się tu tzw. koszyk towarów podstawowych.**

– Około 2,5 tys. towarów, które GUS przyjmuje dla wycenienia cen. I przykładowo: jeśli z tego ceny 2400 towarów rosną o kilka procent, a pozostałe spadają o kilkadziesiąt procent, to inflacja spada. Natomiast ostatecznie niemal cały ten podstawowy koszyk i tak przez cały czas drożeje. (...) Nie ma czegoś takiego jak jeden prawdziwy obraz. Inflacja dla emeryta jest zupełnie inna niż dla studenta, który wynajmuje mieszkanie, częściej kupuje ubrania, chodzi do kina i imprezuje. Najszybciej rosną te ceny, które nas najbardziej dotyczą, szczególnie tych mniej zamożnych.

– **Prezes Kaczyński udzielił pierwszego w nowym roku wywiadu i stwierdził, że opozycja jest pierwszą na świecie, która atakuje rząd za to, że nie rosną ceny.**

– **Nie zmienia się sytuacja, jeśli chodzi o Krajowy Plan Odbudowy. Spotkanie premiera z ministrem Ziobrą nic nie dało, nie ma porozumienia PiS z Solidarną Polską, a Andrzej Duda zarzuca kłamstwo ministrowi Budzie, który sugerował, że prezydent jest już w tej sprawie „uspokojony”.**

– Przez cztery lata byłem sekretarzem i doradcą premiera Buzka i kiedy słyszę, że premier umawia się ze swoim ministrem, to jest to jakieś kuriozum, bo on po prostu ma prawo go wezwać! Tymczasem w przestrzeni publicznej obserwujemy głównie wymianę złośliwości między premierem a jego podwładnym. Nie wspomnę już o dialogu między prezydentem a ministrem Budą, kuriozum, czegoś takiego jeszcze nie było. (...)

– **O czym to świadczy?**

– Jako obywatel nie jestem uspokoiony, bo to oznacza, że PiS jest niedogadany nie tylko w obrębie rządu, lecz także nie jest dogadany z prezydentem. Przyjęcie ustawy to jedno, ale później trzeba ją jeszcze podpisać, a dzisiaj prezydent do konstytucyjnego ministra mówi, że jest kłamcą. To są najgorsze możliwe prognozy. Ja już tracę nadzieję, że ta ekipa jest w stanie doprowadzić do porozumienia z Komisją Europejską. Ten rząd całkowicie utracił zdolność do funkcjonowania nawet w własnym gronie. (...) **Rozmawiała KAMILA BIEDRZYCKA**

– Wydaje mi się, że po tym, jak Orlen manipulował marżami, a więc cenami, widać, że rząd PiS stworzył monopol paliwowy, który ma 90 proc. w rynku hurtowym i który jest jednocześnie skrajnie upolityczniony. Co to oznacza? Że prezes Kaczyński z premierem i prezesem Obajtkiem mogą ustalać ceny paliw, a wszystkie pozostałe stacje muszą jeść im z ręki. (...)

– **A sprawa fuzji Orlenu z Lotosem? Pana zdaniem mamy jeszcze kontrolę nad rafinerią?**

– Moim zdaniem ją utraciliśmy. (...) Mimo że Saudyjczycy mają 30 proc. w Rafinerii Gdańskiej, to ona będzie przez nich zarządzana we wszystkich strategicznych decyzjach ze względu na prawo weta. Nawet w przyjęciu planu finansowego na kolejny rok. Proszę też zwrócić uwagę, że w obronie naszego rynku wewnętrznego bardziej wystąpiła Komisja Europejska niż polski Urząd Konkurencji i Konsumentów! Po drugie: Orlen jest spółką giełdową, a wszystkie spółki giełdowe obowiązują dyrektywę jawności dotyczące najważniejszych decyzji wpływających na wartość akcji. One mówią, że wszystkie informacje, nawet będące tajemnicą handlową w rozumieniu tajemnicy przedsiębiorstwa, muszą być ujawnione inwestorom, jeśli mają duże znaczenie. (...) Moim zdaniem, ale przede wszystkim zdaniem prawników znających się na obrotach rynku kapitałowego, Orlen łamał przepisy tej regulacji. Łamał przepisy giełdowe, ale nie słyszymy o wszczęciu postępowania chociażby przez Komisję Nadzoru Finansowego...

– **...ani przez NIK. Jej kontrolerzy są straszeni prokuraturą za rzekome przekroczenie uprawnień.**

– No więc właśnie. Proszę zobaczyć, do jakiego upadku instytucji doprowadził PiS w czasie swoich rządów. Orlen upolityczniony i zmonopolizowany, UOKiK upolityczniony, GPW, nadzór nad rynkiem finansowym również. I teraz wyobraź sobie pani, że do Polski napłynie kapitał zagraniczny i zainwestuje w cokolwiek?

Rozmawiała KAMILA BIEDRZYCKA

Podpowiadamy,
doradzamy

Ulgi podatkowe dla wynajmujących mieszkanie

W grudniu 2022 r. wprowadzono nową ulgę podatkową od czynszu (Rent Tax Credit) dla osób, które wynajmują prywatnie lokal mieszkalny. Ulgę podatkową wynosi 20 proc. czynszu zapłaconego w ciągu roku, maksymalnie 500 euro na osobę lub 1000 euro dla pary wspólnie rozliczającej się z podatku.

Ulgę podatkową dotyczy czynszu, który zapłacisz za:

- dom
- drugi dom, z którego korzystasz w określony sposób, np. podczas nauki na akredytowanym kursie lub jako miejsce pracy
- obiekt, z którego korzysta twoje dziecko w określony sposób. Ma to zastosowanie tylko wtedy, gdy twoje dziecko ma mniej niż 23 lata na początku pierwszego roku wynajmu.



Wynajmujący nie może być w żaden sposób spokrewniony z tobą lub twoim dzieckiem.

Nie możesz ubiegać się o kredyt, jeśli otrzymujesz wsparcie mieszkaniowe, takie jak zasiłek mieszkaniowy, dodatek do czynszu lub jesteś objęty programem wynajmu mieszkań.

Ulgę dotyczy lat 2022-2025.

Możesz ubiegać się o Rent Tax Credit za czynsz zapłacony w 2022 r., składając zeznanie podatkowe za 2022 r. lub w kolejnych czterech latach.

Kryteria do otrzymania Rent Tax Credit

Twój najem musi być zarejestrowany w RTB, chyba że masz umowę licen-

cyjną. Na przykład, jeśli wynajmujesz pokój w domu, który dzielisz z właścicielem, masz umowę licencyjną, która nie musi być rejestrowana w RTB.

Ulgę nie jest dostępna, jeśli otrzymujesz pomoc mieszkaniową, zasiłek mieszkaniowy lub dodatek do czynszu i nie dotyczy zapłaconej kaucji, napraw, wyżywienia, pralni lub innych usług.

Właściciele mieszkający za granicą

Jeśli właściciel lokalu mieszka poza Irlandią i płacisz czynsz przez pośrednika (collection agent), nie musisz odliczać podatku od czynszu. Roczne deklaracje podatkowe dla właściciela niebędącego rezydentem będzie sporządzać i rozliczać ów pośrednik.

Jeśli płacisz czynsz bezpośrednio wynajmującemu (w tym na jego konto bankowe, czy to w Irlandii, czy

za granicą), musisz odliczyć podatek według stawki podstawowej (20 proc.) od kwoty brutto, którą płacisz. Odliczenie to nie stanowi ulgi podatkowej – jest to podatek od dochodu właściciela należny urzędowi skarbowemu.

Na przykład: twój wynajmujący mieszka w Niemczech i płacisz mu czynsz brutto w wysokości 1000 euro miesięcznie. Najpierw oblicz kwotę podatku do odliczenia (1000 euro x 20% = 200 euro). Teraz odlicz należny podatek od czynszu brutto, który płacisz (1000 euro - 200 euro = 800 euro). Czynsz netto płacony właścicielowi wynosi 800 euro miesięcznie. Kwota należna do urzędu skarbowego to 200 euro miesięcznie, które odliczasz od czynszu brutto w wysokości 1000 euro.

Rozliczanie w Revenue podatku od czynszu

Musisz rozliczyć się z Revenue z podatku, który

odliczasz od czynszu brutto. Ty (a nie wynajmujący) jesteś odpowiedzialny za podatek, który powinien być zostać odliczony. Dane twojego urzędu skarbowego znajdziesz na stronie: www.revenue.ie/en/contact-us/index.aspx.

Jeśli płacisz podatek w systemie PAYE, możesz go rozliczyć, zmniejszając ulgi podatkowe i punkt odjęcia stawki standardowej. Możesz poprosić Revenue o pomoc w tej procedurze. Możesz też złożyć zeznanie podatkowe i wpłacić zatrzymaną kwotę, wypełniając wcześniej eForm12 na portalu MyAccount lub wypełniając papierowy Formularz 12 i wysyłając go pocztą.

Jeśli płacisz podatek w ramach samooceny, powinieneś podać szczegóły swojego czynszu w swoim rocznym zeznaniu podatkowym. Możesz to zrobić, wypełniając Formularz 11 online za pośrednictwem ROS lub wypełniając papierową jego wersję i odsyłając go do Revenue.

Pod koniec roku musisz wręczyć wynajmującemu wypełnione zaświadczenie o odliczeniu podatku dochodowego – formularz R185.

OPRACOWANIE: „NASZ GŁOS” NA PODSTAWIE MATERIAŁÓW CITIZENS INFORMATION

R E K L A M A

Kup bilet na **bilety.ng24.ie**
Wspieramy polskie wydarzenia!

3084_DU

Kup bilet na **bilety.ng24.ie**
Wspieramy polskie wydarzenia!

3084_DU

RADOMSKA & POTOCKA
STAND UP

CORK	20.01.2023
GALWAY	21.01.2023
DUBLIN	22.01.2023

Bilety sprzedaż: www.bilety.ng24.ie

3185_DU

MACIEJ LINKE **JAKUB**
LOBO **ĆWIEK**
ZBIRY STANDUPU
W PROGRAMIE **VABANK**

LIMERICK: piątek, 3 lutego 2023
Dolan's Pub & Restaurant
godz: 20:00

DUBLIN: sobota, 4 lutego 2023
Biblary Polish Community Centre & Library Dublin
godz: 19:00

CORK: niedziela, 5 lutego 2023
CoMix Cafe & Restaurant
godz: 19:00

Bilety: 21 € kupisz na www.bilety.ng24.ie

3212_DU



Diduchy i kult przodków

Przesilenie zimowe
a wiara druidów

W misteriach religii celtyckiej, istniał kult władców ciemności. Wraz z nastaniem zimy rozpoczynał się okres ciemności, której władcy rzadko byli przychylni dla Celtów. W tym czasie druidzi uskuteczniili zimowe pochody celebrujące tych, którym ciemność była posłuszna po to, aby władcy ciemności niczego złego nie wyrządzali ludom celtyckim.

Okres zimy

Podczas okresu zimy Celtowie czekali na ponowne nastanie czasu radości i światła. Zatem od momentu największej ciemności w zimie rozpoczyna się celtyckie huczne kultuwanie nastania okresu wszelkiego dobra i pomyślności, czyli innymi słowy czasu Narodzin Światła. W celtyckiej kulturze, ludzie czekali na boga słońca, który to

po trudnym okresie ciemności powracał na ziemię z łona Matki Ziemi. Po kilku miesiącach bóg ten stał się potężniejszy, rósł w siłę i szybko pokonywał ciemność.

Wigilijna Dwunastka a Celtowie

W tradycjach obchodów świąt Bożego Narodzenia mamy symbole, których otoczką nawiązuje do liczby 12. Liczba potraw na wigilijnym stole musi wynosić 12, o godz. 12 w nocy jest odprawiana pasterka, a w niektórych miejscach śpiewano po kolacji wigilijnej 12 kołęd. W religii katolickiej liczba 12 to również liczba wieczorów od Bożego Narodzenia do Święta Trzech Króli.

W czasach wierzeń celtyckich z okresem ciemności zimowej liczba ta była symbolem 12 miesięcy, stanowiących podwalinę ich życia, czyli rok. Zaś

w odniesieniu do celtyckich obchodów okresu ciemności 6 stycznia to 12. wieczór powolnego żegnania się z ciemnościami i powolnego witania czasu światła.

Tamten świat

W okresie przesilenia zimowego następuje niktła zasłona pomiędzy światem rzeczywistym a światem duchów. Druidzi właśnie w tym czasie, na początku stycznia najczęściej przywoływali duchy przodków, nawiązując z nimi łatwiejszy kontakt. Nazywane było to „misterium dusz”, chodzących po domach swoich bliskich zmarłych. Dla nich to zostawiano mleko przy progu domostwa, a także skórki słoniny, którą zmarli bardzo lubili.

Drzewko życia

Celtowie w tym czasie nakazywali ustawiać przed progami swoich domów,

z tzw. diduchy. Były to pierwsze snopy ze zniw i zwyczaj ustawiania ich na Święto Godowe (dzień przesilenia zimowego) był związany właśnie z kultem przodków. Symbolizował ducha opiekuńczego domu.

Zwyczaj ten został zaadaptowany przez ludy wschodniosłowiańskie, a w niektórych kulturach trwa do dzisiaj jako zwyczaj bożonarodzeniowy.

Diduchy przerosły się z czasem w katolickie choinki, które najczęściej były ustawiane w centralnym miejscu ich domów.

Na diduchach Celtowie wieszali orzechy dla duchów zmarłych, a także zasuszone chlebki. Podobno w kręgu diduchów, podczas wszelkich obrzędów druidzi mieli wizję przyszłości, którą się dzielili ze swoimi ludami celtyckimi, proszącymi ich o wróżbę.

EWA MICHAŁOWSKA-WALKIEWICZ

R E K L A M A

Kup bilet na
bilety.ng24.ie
Wspieramy polskie wydarzenia!

3084_DU



CYRK DERIGLASOFF 11.02.2023

Crane Lane CORK

Cena biletu €30 – dla pary

Bilet pojedynczy: €25

www.bilety.ng24.ie

3190_DU

BURY MOVIE

ŻYCIE PISZE NAJLEPSZE SCENARIUSZE

"History of Emigrant"

"HISTORIA EMIGRANTA"

SERIA REPORTAŻY FILMOWYCH PAWŁA BUREGO

MASZ DO OPOWIEDZENIA CIEKAWĄ HISTORIĘ O SWOIM ŻYCIU?

NAPISZ DO MNIE

burymovie@gmail.com

Może to właśnie Ty będziesz Bohaterem kolejnego odcinka.

PATRONAT

Radio Wnet

GŁOS

Ambasada Rzeczypospolitej Polskiej w Dublinie

3190_DU

SZAŁŁ CIAŁ!

**Kinga Rusin (52 l.)
i Anna Poppek (55 l.)**
- kusicielki
w Meksyku



Kinga Rusin

**Kinga Rusin (52 l.)
zachwyca
delikatną
muskulaturą**

Wyglądają jak zawodowe modelki. Anna Poppek (55 l.) i Kinga Rusin (52 l.) udowadniają, że kobiety w dojrzałym wieku także mogą być seksowne i zgrabne jak nastolatki. Pięknne dziennikarki zachwycają wdziękami na zdjęciach z wakacji w Meksyku.

Oczu nie można od nich oderwać. Obie nowy rok postanowiły przywitać na półwyspie Jukatan, czym pochwały się w sieci. Rusin odbywała podróż dookoła świata, której jednym z przystanków był Meksyk, natomiast

Poppek zwiedzała kraj Majów i wypoczywała. Dzięki barwnym fotkom nie tylko tubylcy mogą nacieszyć swoje oczy widokiem seksownych Polek, lecz także ich fani. Gwiazdy zachwycają się niesamowitością tamtejszej przyrody, ale same również stały się nietuzinkową ozdobą miejsc, które odwiedziły. Nie omieszkały też zrobić sobie pamiątkowych sesji zdjęciowych. Ania postawiła na tło Morza Karaibskiego, a Kinga na dziką roślinność. Nie sposób stwierdzić, która piękniejsza.

PAM, DECK



Anna Poppek

**Anna Poppek (55 l.)
ma figurę nastolatki**

HOROSKOP TYGODNIOWY 20-26.01.2023

BARAN ▶ 21.03-20.04
Od dawna próbowałeś kuć żelazo, póki gorące, i wreszcie twój plan zostanie uwieńczony sukcesem. Plan okaże się dobry wbrew twoim obawom o pewną jego partię. Teraz będziesz mógł już tylko cieszyć się efektami swojej długiej i wymagającej pracy.

BYK ▶ 21.04-20.05
Od dawna planowałeś to, co uda ci się sfinalizować już w tym tygodniu - nieco wcześniej niż się spodziewałeś! Będzie to dokładnie to, o czym marzyłeś. Twoja praca przyniesie efekty, a szczęśliwy los będzie ci sprzyjał. Pozostaje ci tylko cieszyć się efektami.

BLIŹNIĘTA ▶ 21.05-21.06
Zostaniesz królem parkietu i podrywaczem. Na każdej imprezie zrobisz furorę i dasz się poznać od nowej, szalonej strony. Posypią się zaproszenia na kolejne takie imprezy, a telefony od zakochanych w tobie osób będą się po prostu urywały.

RAK ▶ 22.06-22.07
W tym całym rozgardiaszu zupełnie zapomniałeś o zaleceniach lekarza i przestrzeganiu diety, a może nawet zażywanu lekarstw. Teraz trzeba będzie nadrobić to wszystko z nawiązką. Na szczęście twój wysiłek zostanie nagrodzony szybciej, niż się tego spodziewasz.

LEW ▶ 23.07-22.08
Wydawało ci się, że twoje życiowe cele są jasne i sprecyzowane, ale w tym tygodniu okaże się, że tak naprawdę plan trzeba będzie gruntownie przerobić. Ty, taki uparty i pewny swojej racji, będziesz musiał się dostosować do niespodziewanych okoliczności.

PANNA ▶ 23.08-22.09
Przyzwyczyłeś się do tego, że nie wszyscy są twoimi przyjaciółmi i ostrożnie podchodzisz do nowych znajomości. Jednak okaże się, że pewne osoby, których byś o to nie podejrzewał, od dawna chcą cię poznać i zaproponować ci pewną bardzo korzystną formę współpracy.

WAGA ▶ 23.09-22.10
Wszystko jest teraz w twoich rękach! Życie zmusi cię w tym tygodniu do zdecydowanego opowiedzenia się po jednej ze stron konfliktu lub do ostatecznego wyboru pewnej opcji. Będziesz po prostu musiał to zrobić i to bez względu na rezultaty i okoliczności.

SKORPION ▶ 23.10-21.11
W tym tygodniu wszystko będzie się kręciło wokół twojego związku. Twój partner już od dawna chciał ci coś wyznać, a teraz zdobędzie się wreszcie na odwagę. A może raczej zmusi go do tego życie? W każdym razie to wyznanie wywróci twoje życie do góry nogami.

STRZELEC ▶ 22.11-21.12
W tym tygodniu okaże się, że czekają na ciebie zupełnie nowe wyzwania - i to zarówno zawodowe, jak i prywatne. Jednak zbiegnie się to w czasie z odciążeniem cię od zupełnie innych obowiązków. W rezultacie tak naprawdę odczujesz ulgę po długiej i ciężkiej pracy.

KOZIOROŻEC ▶ 22.12-19.01
Będziesz żył problemami innych ludzi, chcąc dla nich jak najlepiej. Jednak prawda jest taka, że nie mówią ci wszystkiego. Dlatego przedwczesne byłoby wszelkie działania, zwłaszcza związane z podróżami i przeprowadzkami.

WODNIK ▶ 20.01-18.02
Od dawna pracowałeś nad czymś, co było dla ciebie niezwykle ważne. Już ci się wydawało, że sytuacja sprawiła, iż wszystko jeszcze bardziej się opóźni. Jednak okaże się, że przez pewną drobną pomyłkę niepotrzebnie się martwiłeś. Wszystko rozwiąże się w pomyślny dla ciebie sposób.

RYBY ▶ 19.02-20.03
Miałeś wątpliwości co do swojego partnera, być może nawet nie miałeś pewności co do tego, czy jest ci wierny. W tym tygodniu osoba ta zostanie wystawiona na pewną próbę, z której wyjdzie obronna ręką, a ty będziesz się temu przyglądał i pękał z dumy oraz szczęścia.

KRZYŻÓWKI PANORAMICZNE

Panoramyczna nr 1

... KORBOWY	IMIE BISTY (ZDROB.) SYGNAŁ DLA BOKSERÓW	W GAZIE ZIEMNYM	STÓŁ W SKLEPIE
SERIALOWA DANA SOULLY			
ODŁAMKI CEGŁY I KAMENIA	... KAPUŚCINSKI	SPORTOWY MISTRZ ODCINEK, SEGMENT	ZAMIESZCZANY W GAZECIE
			MIASTO NAD JEZIO-RAKIEM
	PLYTKA DLA MALARZA	SERIAL Z FRANJA MAJ	
SCHORZENIE Z NAPADAMI DUSZNOŚCI	KONTYNUATOR NIEAKTUALNYCH IDEI		ROSI CZOŁO
			GOTOWANY NA SYPKO
	RZUCANY PRZEZ WIEDZMĘ	PODPORA GROCHU	PODNOŚI SIĘ Z BAGIEN
SPOSÓB BYCIA	MA CZTERY BELKI NA PAGONIE		
		OKRES PROBNY W FIRMIE	
HARCERSKA LUB TURYSTYCZNA	OBWIÓDKA, OBRAMOWANIE		

Pomocnik:
EPIGON - ETAN - IŁAWA
- PALETA

Panoramyczna nr 1

KUZYNE DROZDA	OSOBA O SKOSTNIAŁYCH POGLĄDACH	NR. FRONTALNY	SLABEUSZ	HAWAJSKI OWOC Z GRZYWA	ŚLAD LĄPY ZWIERZĘCIA NA ŚNIEGU
ZWYKLE NOSI KAPCIE					
UCZY O KWASACH I ZASADACH	MOTYL NOCNY	MIĘKIE DREWNO			PRZEMJANIE CZASU
	MĘSTWO	ODCINEK TOUR DE FRANCE			
				CZYNIONY W SKLEPIE	
GRECKA LITERA		OGON SUKNI			"... KTÓRYCH NIE ZNAMY"
					JEDNO U CYKLOPA
		CZĄSTKA MATERII	... NATURY	DAWNE NARZĘDZIE DO ORKI	
AMERYKAŃSKA PAPUGA				ADAM, POETA	
				W PARZE Z IGREKIEM	
DUŻE KŁOPOTY	DO PRZEMY- WANIA TWARZY				... BYCZEWSKI
NASTAJE PO NOCIE	LUBI ZIMOWE KAPIELE				

Pomocnik:
DOKTRYNER - HEROIZM
- RADŁO - TREN

Foto: INSTAGRAM(2)

Warsztaty rozwojowe z cyklu
"Między nami kobietami"



Kompas... mój wewnętrzny świat uczuć i emocji

Podróży w głąb siebie towarzyszą uczucia i emocje,
dlatego ważne jest, żeby umiejętnie je rozpoznawać i przeżywać.

Przyjdź i odkryj, jak możesz wzmocnić swój wewnętrzny potencjał i uczynić swoje życie lepszym.

Zapraszam Ciebie do wspólnego dialogu, refleksji
i poszukiwania odpowiedzi. Bądźmy dla siebie wsparciem,
inspiracją i dzielimy się kobiecą mocą.
Mariola Mastek

Warsztat odbędzie się on-line na żywo.

Piątek: 20 stycznia 2023

godz.: 19:00-20:30 irlandzkiego czasu;
20:00-21:30 polskiego czasu.

Liczba miejsc ograniczona!
Koszt: €10

Zapisy i więcej informacji dotyczących możliwości uczestnictwa w warsztacie:
email: info@ckudublin.org; tel. +353 860861018 lub +353 876494555



Znajdź nas:

ROZMAITOŚCI IRLANDIA 13

Styczniowy TradFest na Temple Barze

Wraca największy irlandzki festiwal muzyki



TradFest w Dublinie jest jak zwykle pierwszym dużym wydarzeniem muzycznym w nowym roku i będzie trwał od 25 do 29 stycznia. Organizatorzy festiwalu, stawiają sobie za cel główny połączenie tradycji z nowoczesnością, dlatego jest na nim miejsce na tradycyjne pieśni irlandzkie, ale również dla najlepszych młodych artystów z kraju i zagranicy, pre-

zentujących różnorodną muzykę i styl.

W tegorocznej odsłonie tego muzycznego święta udział weźmie kilkudziesięciu wykonawców, zarówno stałych ulubieńców publiczności, jak i początkujących, nieprzeciętnych artystów.

Koncerty TradFest 2023 będą się odbywać nie tylko na Temple Barze, lecz także w innych lokalizacjach: na Zamku w Dublinie, w katedrze św. Patryka, w Pep-

per Canister Church, Buton Factory, The Grand Social, na stadionie narodowym – National Stadium, Shackleton Gardens, w starych koszarach (Collins Barracks) oraz na zamkach w Malahide i Swords.

Występy odbywają się na świeżym powietrzu, na paradach ulicznych i kiermaszach lokalnych.

Pełny program festiwalu oraz bilety są dostępne na oficjalnej stronie: tradfest-templebar.com.

NG

3214_DU

R E K L A M A

chillout entertainment

THE WELL
130 ST STEPHEN'S GREEN, DUBLIN

10
03
PIĄCUNIO

IRLANDIA KONCERTY

GALA
DISCO
POLO
DUBLIN

AFTER PARTY

Canasutra
MUSIC DANCE

piękni i młodzi

START 9 PM
KONIEC 2:30 AM

SEMIALS

IMPREZY POPROWADZI REZYDENT
NAJLEPSZYCH KLUBÓW NA SŁASKU
EX DJ LONG & JUNIOR

BILETY DOSTĘPNE NA: Bilety.ng24.ie

3186_DU

Kup bilet na
bilety.ng24.ie
Wspieramy polskie wydarzenia!

3084_DU

WŁOCHATY

25/03 CORK
CRANE LANE

• bilety: €25 • www.bilety.ng24.ie

WŁOCHATY

26/03 DUBLIN
WORKMAN'S CLUB

WŁOCHATY

3189_DU



Miej nas na oku!
„Nasz Głos”
„NASZE SPRAWY”
z Pawłem Burym
Jesteśmy dla Was!

Nowy rok, nowe postanowienia, plany i wyzwania.
- Sondy uliczne z Waszym udziałem będą dla mnie przyjemnością - mówi Paweł.
- Do zobaczenia wkrótce!
Masz coś ciekawego do przekazania, napisz do nas: redakcja@ng24.ie

Zareklamuj się na stronie ogłoszeń drobnych*

naszeoferty.ie
Tylko aktualne ogłoszenia!



- 1 Zaloguj się
- 2 Dodaj treść ogłoszenia i zdjęcia
- 3 Opublikuj

BEZPŁATNIE

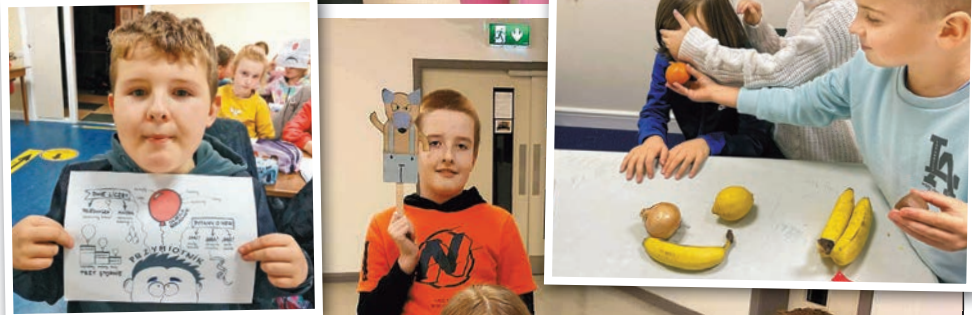
*ponad 38 tys. wizyt miesięcznie (grudzień 2022)

14 IRLANDIAROZMAITOŚCI W POLSKICH SZKOŁACH nie ma nudy!

Migawki szkolne

Uczniowie Naszej Polskiej Szkoły w Mullingar, Birr, Longford, Tullamore wrócili już po świątecznej przerwie i z ogromną pasją i nowymi pomysłami pracują już pełną parą. Przy okazji zajęć z języka polskiego na szkolnej miniszcenie przedstawiły własną wersję bajki „Trzy małe świnki” i poznały jej morał.

NG



Język polski na maturze irlandzkiej

Przypominamy, że w ramach rządowej strategii nauczania języków obcych w Irlandii na lata 2017-2026 język polski został przedmiotem, który można zdawać na egzaminie maturalnym w Irlandii.

Uczniowie mogą zdawać egzamin z języka polskiego na dwóch poziomach: rozszerzonym lub podstawowym, a stopień trudności wymagań nowego programu nauczania dla języka polskiego jest zbliżony do wymagań względem innych języków obcych nauczanych w szkołach.



Egzamin z języka polskiego będzie się składać z trzech części. Egzamin ustny, trwający ok. 15 minut, będzie w formie rozmowy. Maturzy-

stom będą zadawane pytania na trzy ustalone tematy na 2023 r., opublikowane na stronie internetowej State Examinations Commission (SEC). Będą oni musieli omówić próbki tekstów z ich portfolio językowego. Dodatkowo egzamin będzie obejmować komponenty z zakresu umiejętności słuchania oraz pisania, ale w ramach testu wielokrotnego wyboru. Pełny opis egzaminu i wymagania znajdują się w dokumencie: Polish-Specification-for-Leaving-Certificate_EN.pdf dostępnym na stronie: <https://curriculumonline.ie>.

NG

W Napoli obrońca Bartosz Bereszyński (31 l., z lewej) będzie występował u boku lidera zespołu – Piotra Zielińskiego (29 l.)

Hitowy transfer reprezentanta Polski. Obrońca kadry przeniósł się do lidera Serie A

Bereś w Napoli na mistrza się szkoli

O tym transferze mówiło się od dawna, w końcu doszło do finalizacji. Obrońca kadry Bartosz Bereszyński (31 l.) zamienił Sampdorię na Napoli. To dla niego gigantyczny awans sportowy, bo przenosi się z zespołu broniącego się przed spadkiem do lidera Serie A.

Bereszyński w Sampdorii spędził sześć lat, był kapitanem zespołu. W Napoli będzie występował na zasa-

dzie wypożyczenia do końca sezonu. Klub z Neapolu zagwarantował sobie możliwość wykupu kadrowicza. Jeśli ten się sprawdzi pod Wezuwiuszem, to podpisze dwuletnią umowę, a na konto Sampdorii wpłynie dodatkowo 1,8 mln euro. Ponadto teraz do Genui przechodzi Alessandro Zanoli. Kadrowicz pożegnał się z kibicami Sampdorii wpisem zamieszczonym w mediach społecznościowych. – „Gdy tu przyjechałem, byłem chłopakiem z wielkimi marzeniami –

napisał Polak. – Teraz stały się rzeczywistością, z tego powodu Genua i Sampdoria na zawsze pozostaną w moim sercu. Razem z rodziną czuliśmy się tutaj jak w domu” – czytamy we wpisie piłkarza, który znalazł się w kadrze Napoli na starcie z... Sampdorią.

Na transfer „Bereś” zapracował udanym występem na mistrzostwach świata, gdzie należał do najlepszych piłkarzy reprezentacji Polski. W Napoli jego konkurentem na prawej obro-

nie będzie włoski kadrowicz Giovanni di Lorenzo. Ale nasz rodak może grać także z lewej strony defensywy.

– Zakładałem, że mundial będzie dla niego szansą, to było takie okno wystawowe – komentuje Piotr Czachowski, piłkarz 1991 roku w Polsce. – Zrobił to wysmienicie, bo zainteresowało się nim Napoli. Lider Serie A w tym sezonie wysoko zawiesił sobie poprzeczkę, bo celuje w tytuł. Dlatego szuka doświadczonych piłkarzy, aby mieć szeroką kadrę do rywali-

zacji na kilku frontach, bo jest walka w Serie A, Pucharze Włoch i Lidze Mistrzów. Chcą dobrze wypaść, więc niezbędne są posiłki. Ale oceniam, że walka o pierwszy skład w Napoli będzie niezwykle trudna dla Polaka. W każdym razie to duża rzecz, że zamienił Sampdorię, która broni się przed spadkiem, na walczące o tytuł Napoli. To takie spięcie klamrą jego pobytu we Włoszech. Wielkim klubom nie można odmawiać – podkreślił były kadrowicz.

MASZ

FREE GŁOS www.ng24.ie

„Nasz Głos” jest bezpłatnym tygodnikiem

WYDAWCA/PUBLISHER:

Wizard Media Ltd. 78 Benburb St, Smithfield, Dublin 7, Irlandia
<https://www.facebook.com/naszglospolskitygodnikwirlandii>
<http://www.ng24.ie>, www.naszeoferty.ie
Tel: +353 89 401 90 06, ads@ng24.ie

Redakcja/Editorial Department:

redakcja@ng24.ie; editor@ng24.ie

Redaktor naczelny/Editor in Chief:

Magda Odziemczyk, e-mail: modziemczyk@ng24.ie

Współpraca: Radosław Kotowski, Anna Domańska,

Ewa Michałowska-Walkiewicz, Krystyna Zielińska

Korekta: Zespół

Reklama/Advertisement:

ads@ng24.ie,
tel.: +353 89 401 90 06

Projekt graficzny: Piotr Dąbrowski

Skład i łamanie: Marcin Podziemski

Nakład: 10 tys. egzemplarzy

Dystrybucja: dystrybucja@ng24.ie

ISSN: 2009-8154

All rights reserved. Wszelkie prawa zastrzeżone. Żadna część ani całość dzieła nie mogą być reprodukowane bez wcześniejszej pisemnej zgody Wydawcy. Za treść reklam i ogłoszeń Wydawca nie odpowiada. Redakcja nie zwraca tekstów niezamówionych oraz zastrzega sobie prawo do skracania i redagowania tekstów.

Piłkarze Barcelony udali się z wizytą do katalońskiej kliniki. Robert Lewandowski odwiedził polskiego chłopca, który zmaga się z neuroblastomą, nowotworem zlokalizowanym w jamie brzusznej

GWIAZDOR FC BARCELONA SPOTKAŁ MŁODYCH PACJENTÓW W KATALOŃSKIEJ KLINICE



Lewandowski odwiedził Bruna

Bruno Słowiński to prawdziwy walczak. Dwuletni chłopczyk z Końskich dzielnie walczy ze złośliwym nowotworem w jednej z klinik w Barcelonie. Na szczęście ma wokół siebie

ludzi, którzy pomogli mu rozpocząć bardzo kosztowną terapię. W stolicy Katalonii jest od 16 października, 28 grudnia przeszedł bardzo skomplikowaną operację wycięcia guza.

– To był najdłuższy dzień w naszym życiu – stwierdzili rodzice po zabiegu. Otuchy dodał chłopcu Robert Lewandowski. Gwiazdor Barcelony odwiedził Bruna w szpitalu. „To było wy-

jątkowe popołudnie. Coroczna wizyta w szpitalu, chwila radości i szczęścia dla wielu dzieci” – napisał w mediach społecznościowych polski napastnik.

KLS

foto FC BARCELONA

CMYK

Artur Szpilka w szczerej rozmowie z „Super Expressem” zdradza:

Nie planujemy z Kamilą ślubu

Artur Szpilka (34 l.) i Kamila Wybrańczyk (36 l.) tworzą szczęśliwy związek. Partnerka „Szpili” też walczy w oktagonie



Artur i Kamila są razem już prawie 12 lat

Artur Szpilka (34 l.) po operacji kręgosłupa dochodzi do pełni zdrowia. W klatce mamy go zobaczyć w połowie tego roku, ale „Szpila” w rozmowie z „Super Expressem” poza sportem poruszył także temat swoich tatuaży, biedy w Afryce oraz ukochanej Kamili Wybrańczyk.

„Super Express”: – Podczas siedziałeś obok Arkadiusza Wrzoska, z którym miałeś się bić w styczniu. Wyglądaliście na zaprzyjaźnionych. Artur Szpilka: – Ja naprawdę bardzo lubię Arka, mamy dobry kontakt, a walka to jest tylko nasza praca. Do naszego pojedynku na pewno dojdzie, ale teraz borykam się ze swoim zdrowiem.

– Z tego pojedynku, przynajmniej na razie, wyeliminowała cię kontuzja kręgosłupa. Jak ją zniósłeś?

– Wszystko było OK, ale potem zacząłem odczuwać znowu takie dziwne prądy z kręgosłupa do nogi. Lekarz powiedział, że mam zrobić jeszcze raz rezonans magnetyczny, by zobaczyć, czy nic się tam nie zmieniło. Tak czy siak mam nadzieję, że jeszcze dużo dobrze przede mną.

– A która to była twoja operacja w karierze? Bo chyba trochę ich już było.

– 11. pod pełną narkozą. Do tego drobiazgi jak skręcona noga, szczie itd., ale tego to nawet nie liczę.

– Kiedy zatem tak realnie możemy cię znowu zobaczyć w klatce?

– Rozmawiałem wstępnie z włodarzami KSW i jeśli wszystko pójdzie OK i zdrowie będzie dopisywać, to będzie to maj lub czerwiec.

– Widziałem, że ostatnio zrobiłeś sobie kolejny tatuaż, tym razem na plecach. Co to takiego?

– To jest taka japońska maska. Ma wiele znaczeń. Są tam kobieta, liście klonu, choć ktoś myślał, że to liście marihuany (śmiej). Będzie jeszcze samuraj.

– W grudniu byłeś na wakacjach na Zanzibarze i po powrocie zdradziłeś, że dotknęła cię tamtejsza bieda. Możesz coś więcej powiedzieć na ten temat?

– Jak ktoś w Polsce narzeka, że mamy tu źle, to polecam wykupić wycieczkę właśnie do Afryki. My byliśmy co prawda w kurorcie wypoczynkowym, to nie była dzika Afryka, ale jak jechaliśmy z Kamilą kilka razy

busem, to swoje widzieliśmy. Zwiedziłem sporo świata i naprawdę w Polsce jest pięknie. U nas też są oczywiście biedni ludzie, ale to nie wygląda tak jak w Afryce. Gdyby nie turystyka, to mieliby tam naprawdę bardzo ciężko.

– Wakacje jak zwykle spędziłeś razem z ukochaną Kamilą. Jesteście już razem od kilkunastu lat. Planujecie ślub?

– Nie planujemy. Kamila już była kiedyś mężatką, więc nie chce, ja zresztą mam podobne odczucia. Praktycznie u wszystkich moich kolegów, którzy wzięli ślub, coś się potem w związku popsuło. Może

to nie po katolicku, ale jak ma być dobrze, to będzie, a teraz jest fajnie, jak jest. Jestem z nią od prawie 12 lat i jest super. A czy ślub by coś zmienił? Chyba tylko to, że byłoby znacznie więcej wydatków z okazji takiej imprezy (śmiej). Rozmawiał ANDRZEJ KOSTYRA

„Szpila” i Kamila. Romantyczne chwile w czasie wakacji

